

主编 李天纲
中国国家图书馆藏
民国西学要籍汉译文献·经济学（第三辑）

世界货币问题

〔瑞典〕古斯特布·加塞尔 著 王希夷 译



上海社会科学院出版社
Shanghai Academy of Social Sciences Press

主编 李天纲
中国国家图书馆藏
民国西学要籍汉译文献·经济学（第三辑）

世界货币问题

〔瑞典〕古斯特布·加塞尔 著 王希夷 译



上海社会科学出版社
Shanghai Academy of Social Sciences Press

图书在版编目(CIP)数据

世界货币问题/ (瑞典) 加塞尔著; 王希夷译. —上海: 上海
社会科学院出版社, 2016

(民国西学要籍汉译文献/李天纲主编. 经济学)

ISBN 978-7-5520-1174-6

I. ①世… II. ①加…②王… III. ①世界货币—研
究 IV. ①F821

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第046186号

世界货币问题

主 编: 李天纲

编 纂: 赵 炬

责任编辑: 唐云松

特约编辑: 陈宁宁

封面设计: 清 风

策 划: 赵 炬

执 行: 取映文化

加工整理: 嘎 拉 江 岩 牵 牛 莉 娜

责任校对: 笑 然

出版发行: 上海社会科学院出版社

上海淮海中路622弄7号 电话63875741 邮编200020

<http://www.sassp.org.cn> E-mail: sassp@sass.org.cn

排 版: 上海永正彩色分色制版有限公司

印 刷: 常熟市人民印刷厂

开 本: 650×900毫米 1/16开

字 数: 140千字

印 张: 12

版 次: 2016年4月第1版 2016年4月第1次印刷

ISBN 978-7-5520-1174-6/F.369

定价: 64.00元 (精装)

目次

第一意見書

第一章	貨幣狀態之根本的事實·····	一
第二章	通貨膨脹之過程·····	九
第三章	及於金價值之影響·····	二一
第四章	物價之騰貴·····	二五
第五章	國際匯兌——購買力平價·····	二九
第六章	匯兌行市之變則偏差·····	三三
第七章	及於國際貿易之影響·····	三九

第八章	各本位貨幣之安定·····	四七
第九章	本位貨幣安定及於國家財政之影響·····	五五
第十章	通貨收縮問題·····	六三
第十一章	國際匯兌之安定·····	七一
第十二章	金問題·····	八一
第十三章	復興·····	九一
第十四章	國際放款·····	一〇一

第二意見書

第一章	現下之形勢·····	一〇九
第二章	通貨收縮政策·····	一一九
第三章	金問題·····	一二九
第四章	安定之實行的方法·····	一四五
第五章	國際戰時債之影響·····	一五三
第六章	結論·····	一六五

第一章 貨幣狀態之根本的事實

在戰時及戰後所發生底若干經濟上底變化裏面，說到最顯著的特色，就是貨幣供給量未曾有之增加，商品供給量之減退，和物價之空前底騰貴。

在分析這些變化和其原因以及相互關係以前，對於測定其性質並變化程度之方法底研究，不能不加以多少的注意。

關於貨幣供給量底增加，首先第一應該注目者，就是戰前大抵成爲貨幣單位底共通標準，其相互間大略維持確定比率之金本位制，（到戰爭開始以後）大多數國家都把來廢止，無論對於金，或對於他國底紙幣，都拿沒有甚麼確定比率底紙幣來代替。因此，新紙幣本位制，相互間乃是完全沒有關係的增加貨幣供給量，這種事實，則對於各樣底貨幣而不能不爲個別的考察。

關於貨幣底供給，我們不能不特別注意一般所承認之「法貨」即支付上所應收受底支付要具。法貨底供給，不待說，對於支付要具之總供給量而賦予以決定的影響。

法貨之中，有硬貨，有中央銀行券，有其他機關所發行底紙幣。在這些上面，必須加上私立銀行券，由地方團體所發行底紙幣，以及雖沒有法貨性質而在這樣貨幣方面實際上也在流通底同種之有形的支付要具等。某一定時間內在公衆手裏（換句話講，就是在發行機關外）底這些有形的支付手段總額，就是該國底「通貨流通額」。開戰以來，無論那一國，都發生了這種通貨流通額未曾有底增加。但是這種增加底比例，各國都非常的不同。

除流通通貨以上增加之外，當作支付要具所使用底銀行存款，多少也都比例着這個增加。

大多數國家，流通通貨本身底構成都發生了變化，金貨在一切國家底流通場裏，差不多完全撤退了，許多國家，就是補助銀貨，有的時候連銅貨白銅貨也都發生了同樣底

事實。又有的國家，銀貨流通額，因為從貨幣單位相同底國家連續流入銀貨而增加。這種實例，就是在瑞典發生過底事實，同國內，丹麥底銀貨一般的流通，在瑞士，則由屬於拉丁同盟底其他各國收受很多銀佛郎。因此，假使要正確測定通貨流通額底增加，則現在和戰前流通硬貨全額底考究實為必要。這些金額，雖決不能正確知道，但是金屬貨幣，多數場合，要占戰前流通通貨底大部分，我們這種數字底推算上如有誤謬，則直即在所計算之流通通貨之相對的增加額上發生相等底誤謬，因此，與其把這種硬貨金額全然除外，不如利用其近似數還好些。

有的國家，僅只流通通貨底一部分是活動的。一部分死藏在國內，其他部分則輸出於各外國。死藏，在戰爭最初數月間，比較以後更比較的重大，到現在，恐怕大多數國家，已經沒有同戰前習慣的死藏額相當以上底死藏額了。既是這樣，則於流通通貨之相對的增加計算上，不把死藏額計算在內好些。

所輸出於外國部分底通貨，有的時候非常重要。例如德意志國內活動的流通通貨，

比較發行總額少得多，所殘餘者都保有於各外國。因此，要想知道德意志國內活動的流通通貨，則這一部分不能不加入計算。

有的時候，有考慮通貨所使用地域之增加底必要。例如德意志，現在活動的流通通貨，必須嚴格的同該國現國境內之戰前底流通額相比較。

一國國民底支付及現金保持之習慣的方法，不是一朝一夕就變化底。因此，依通貨以爲支付和依銀行存款以爲支付底比例，一般的，縱令通貨總額增加，也不能不認爲略保持同一。這種事情，就是銀行存款額對於該國活動的流通通貨略爲正比例增加底意思。但是，物價水準假使抬高，則從來以通貨所担任底某種支付，因爲金額變大，將依支票支付較爲便利。根據這種理由，支票支付額及銀行存款額，比較通貨總額還要早幾分增加。這就像合衆國所發生底事實。

在這幾個大陸各國裏面，因爲以「通貨節約」之目的，獎勵以支票支付，政府及中央銀行曾做過慎重並且非常熱心的活動。縱使這種運動成功，也必不能減少支付總額，

因此，除了不使深洞察事實底一般民衆減少幾分對於增加一方之紙幣發行額驚愕底程度以外，並不能舉甚麼效果。但是，這些努力，無論在那一國，對於支付習慣上好像並沒有以偉大影響。不過，這些努力，多少在「節約通貨」之點上，不能不把我們底支付額底總增加額之概算相當的提高。

還有在另外底場合，就是爲關於支付總額底增加而取得更正確底計算，也有把國民支付習慣上底變化加入計算底必要。但是，這種變化，無論在那一國，要想對於通貨流通額未曾有之增加加以辯解底人們，並沒有甚麼重要性。

支付要具雖發生偉大膨脹，假使商品供給量也是同一程度的膨脹，則可附以有道理底說明。但是，事實上完全相反。支付要具底總額增大，同時可購買底商品數量，無論在那一國，都很表示減少。但是，這種減少，比較支付要具底增加則甚少，商品供給量減少百分之十底時候，則支付要具一般的至少也要表示百分之若干百底增加。所以商品底缺乏，如由貨幣的見地來講，則一般的較比歸之於這種要素，是很不重要底。

我們不能不考究底第三經濟變化，就是一般的物價騰貴。這種騰貴底多少正確的計算，雖是由商品躉賣價和零賣價指數或生活費底指數所給與，但是其數字到某程度止，多受政府所強行之最高價格底影響。然而實際上政府底物價取締可以使物價一般水準低降到甚麼程度呢，又某種物價之人爲的制限，是不是同時單使制限外其他物價騰貴呢還是怎麼樣，這是沒有解決底問題。物價取締到某程度常常無效，不過就是在並沒有效果底國家，其官廳底物價統計，恐怕也是僅只拿法定物價做基礎罷，因此，在該範圍內，賦予以對於現實之物價騰貴相差異底印象。總生活費昇騰底數字，特別受貨貨價格底影響，而貨貨價格，在大多數國家裏面，比較其他物價，好像很可依立法而貶價似的。

這種事實，乃說明生活費指數比較其他指數而騰貴之程度低底至少一部分。

物價騰貴，各國很不相同。

共通底金屬本位制被廢止，而像以上所說明，各國都採用各自固有底紙幣，這種各國底水準，乃變成獨自底事象，同其他各國底物價水準沒有關係。甚麼「世界物價」之

一般的騰貴啦，甚麼「物價騰貴之國際的波動」啦，這是常常聽到底說話，不過在這種事情之下，有完全引起誤解，而關於本現象之性質有使抱持着錯誤觀念之虞。

第二章 通貨膨脹之過程

捲入戰爭漩渦中底一切國家，都以通貨增發底手段以爲戰爭左右圖維底大部分，不過這些國家，或採取發行新銀行券或政府紙幣等形式，或採取能夠做爲支付要具使用之銀行信用擴張底形式，以直接或間接交付於國庫。後者之方法，乃爲供給對於小額支付用之現金底需要增加，而間接的跟隨着流通常貨之比例的增加。何以說呢，因爲像以前底說明，以銀行信用所爲之支付額，和以現金所爲之支付額底比例，依各國國民底習慣而決定，差不多有一定底。

新貨幣造出底結果，無論在這種那一個場合，新購買力乃變成受政府底支配了。如此，社會底總購買力，雖已增加，但是因爲可購買底商品並沒比例的增加，勢必跟隨着物價一般的騰貴。物價如騰貴，則支付要具底需要就比例着增加，因此，在流通場裏所

維持之交換要具底數量，常比例着物價底一般水準。但是，物價昂貴底第一原因，無論在甚麼場合，都是人爲的購買力之創設。

在常態之下，新購買力乃是相當價之商品和勞務生產及交易纔創設出來底，這種購買力，並沒有使物價騰貴底傾向，不可不注意。然則我們應該把並不基於這種生產從而使物價騰貴底購買力，稱爲人爲的購買力。

貨幣供給量底追加，一般人並不以爲發生一切物價之比例的騰貴這種顯著的影響及於社會總購買力之上，所謂「貨幣數量說」，爲一般人所反對。又超出社會要求以上底貨幣不能夠無理的強推行到社會上，這也是人們常常主張底。這兩種反對論，都含有若干真理。但是，交給像在戰爭漩渦中之政府般那樣熱心的購買者手裏底新創設底貨幣額，的確並沒從任何人手裏奪了來底那種購買力，增加了該購買力。如此，乃發生某程度之物價騰貴，而不能不回復依貨幣所表現底社會購買力和可購買之商品及勞務之實際供給之間底平衡關係。我們理論上雖不能表示這種物價騰貴底大度，不過我們知道物價

一般水準之若干騰貴，由貨幣供給量之人爲的增加必然發生，就夠了。決定新物價水準和社會流通貨幣底需要，同已經發生底物價騰貴成正比例增加，恰好相當多底貨幣，被維持於流通場裏。因爲這種理由，新造出來底貨幣底一部分，因爲社會不需要牠，固可以仍回到發券銀行，但是人爲的所創設之購買力，在實際上，使物價之一般水準騰貴。然，假使同一過程反覆的做，則其結果，變成物價底新騰貴，在流通場裏所維持之貨幣數量，乃是正比例的新增加，假使這種過程每日每年繼續，則其結果，必變成該國物價之連續的騰貴，和通貨流通額之繼續的及比例的增加。這正是最近數年間在我們眼前展開底事實。

如此，通貨膨脹乃是投入戰爭漩渦中底任何國家都發生底。其過程，政府支配之人爲的購買力，無論採取銀行券，其他紙幣，或銀行帳簿上底信用等任何形式，在本質上完全一樣。物價如騰貴，則像現在所說明，無論那一種支付要具最初被追加，這些一切支付要具必都發生增加。但是，具有法貨性質之支付要具，在通貨膨脹之過程上，特別